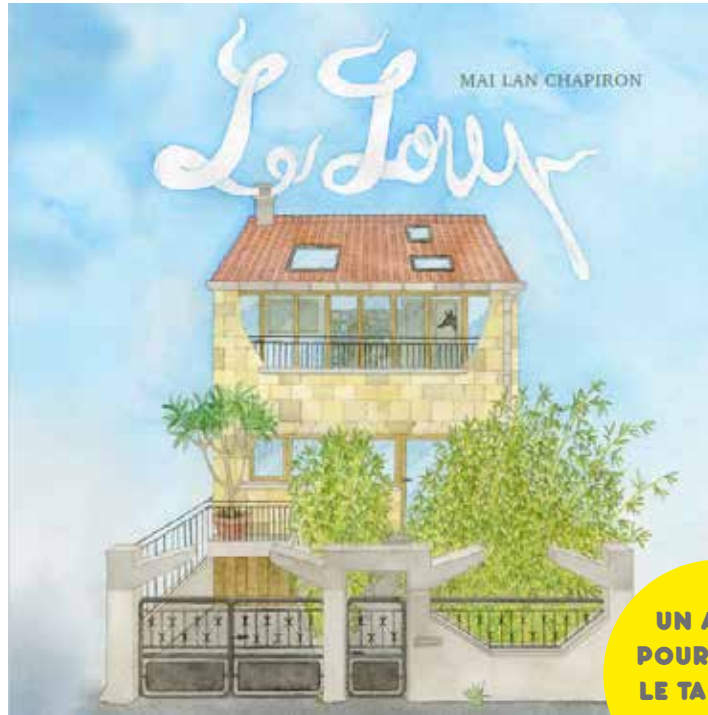


# Le Loup

un livre raconté et illustré par  
**Mai Lan Chapiron**



**UN ALBUM  
POUR BRISER  
LE TABOU DE  
L'INCESTE**

En librairie le 3 septembre 2021

**La Martinière**  
JEUNESSE



*Miette habite dans une maison avec sa famille. On y invite les copains. On y joue aux billes et aux cartes. On y fait des dîners avec de bons petits plats. Miette adore sa maison. Seulement voilà, personne ne le sait, mais il y a le loup. Il est là, dans la famille.*

### **UN ALBUM ILLUSTRÉ POUR BRISER LE TABOU DE L'INCESTE**

Il y a huit ans, Mai Lan Chapiro écrit une petite chanson, une comptine en anglais qui exprime de façon candide un sentiment d'insécurité chez soi. Elle est dans la peau d'une personne qui est enfermée avec son agresseur, une femme battue peut-être ? La chanson reste en suspens.

Plus tard, elle comprend qu'elle parle du traumatisme de son enfance, de ce geste, commis par son grand-père, que longtemps, elle n'a su nommer, et au sujet duquel, longtemps, elle s'est tue. Elle réécrit le texte en français, la chanson devient «Le Loup».

Il n'est pas simple de briser la chape de non-dit et de silence qui, trop souvent, s'abat sur les enfants victimes d'abus, de réussir à dire à ses proches ce qu'il s'est passé, de désigner l'adulte responsable. C'est le début d'un long cheminement, toujours en cours et nécessaire.

De cette libération naît pour Mai Lan l'urgence de s'adresser aux enfants, de les prévenir, d'expliquer (enfin !) sans périphrases que oui, leur corps leur appartient, et que non, personne n'a le droit d'en disposer, ni maintenant, ni jamais. Mais avec quel outil ?

Le choix du livre s'impose rapidement : un objet qui circule, qu'on se prête, une histoire qu'on lit seul ou accompagné.

Mai Lan se base sur son histoire pour apporter une autre parole aux enfants : expliquer que c'est grave, qu'on a le droit de réagir, qu'on a raison de le faire, et comment on peut le faire.

En un mot : faire le livre dont elle aurait eu besoin, enfant, et qu'elle n'avait pas.

### **UN LIVRE DE PRÉVENTION ET DE DÉPISTAGE À L'USAGE DES ENFANTS ET DES ADULTES**

Depuis quelques mois, la parole des enfants abusés et devenus adultes est écoutée, alors que la société française prend conscience de la fréquence des abus et agressions sexuelles commis contre les enfants :  
- 1 Français sur 10 déclare avoir été victime d'inceste (soit 6,7 millions de Français, ou 2 enfants dans chaque classe d'école).

- Parmi eux, 78% sont des filles, et 80% des violences sexuelles sur mineurs sont des faits d'inceste (sondage Ipsos pour Face à l'inceste, 2020).

Des chiffres vertigineux qui alertent, mais laissent souvent les parents démunis pour aborder le sujet avec leurs enfants.

Comment prévenir son enfant sans l'effrayer ? Comment accueillir une parole



que souvent, les adultes redoutent, tant eux-mêmes se sentent parfois désemparés face à une vérité qu'ils ne peuvent ou ne savent pas entendre ?

Pour répondre à ces questions, désamorcer le poison du silence et encourager l'écoute, Mai Lan Chapiro a souhaité compléter son histoire avec un cahier d'accompagnement élaboré par la psychologue clinicienne, Coralie Diere.

Pour cet ouvrage d'utilité publique, le collectif d'associations «Prévenir et Protéger» s'engage avec Mai Lan et La Martinière Jeunesse.



**MAI LAN CHAPIRON** est une artiste française qui consacre son temps et son talent à la chanson. Elle fait ses armes auprès du collectif d'artistes Kourtrajmé, dont elle est la seule fille.

Ses deux albums solo sont salués par la critique et le public. Ses collaborations avec des artistes comme M83, Oxmo Puccino ou son frère Kim Chapiro sont également remarquées. Son prochain album sortira en 2022.

*Le Loup* est son premier livre jeunesse. Il s'accompagne d'une chanson et d'une vidéo de prévention à destination des enfants, accessibles gratuitement sur le site internet [www.louloup.org](http://www.louloup.org).

### **MAI LAN, PEUX-TU NOUS PRÉSENTER TON LIVRE ?**

*Le Loup*, c'est l'histoire de Miette, une petite fille qui ne se sent pas en sécurité chez elle, dans sa maison, parce qu'elle y vit avec le loup. Cet album pour enfant parle d'inceste. Le récit est suivi d'un cahier rédigé par une psychologue qui, lui, est destiné à l'adulte qui accompagne l'enfant dans la lecture du livre, pour l'aider à se sentir à l'aise pour aborder le sujet délicat de l'inceste.

Ce livre s'inscrit dans un projet plus global de prévention comprenant la chanson qui sortira au même moment et une vidéo en animation, plus pédagogique, dans laquelle la petite Miette explique aux enfants tout ce qu'il faut savoir sur les violences sexuelles.

### **POUR QUI L'AS-TU ÉCRIT ?**

Ce livre s'adresse aux enfants d'environ 4 à 9 ans. Je pense que tous les enfants doivent être sensibilisés et informés, cela devrait être au programme. Un enfant qui connaît ses droits et peut les nommer est un enfant plus fort. C'est aussi un signe dissuasif pour les prédateurs toujours en chasse d'insouciance.

Mon livre peut aussi être un support pour les parents qui souhaitent aborder le sujet difficile des violences sexuelles avec leurs enfants. Il peut également servir d'outil de prévention et de dépistage pour les professionnels de l'enfance, les instituteurs, les psychologues, etc.

### **POURQUOI AVOIR CHOISI CE SUJET ?**

Pour raconter l'histoire de Miette, je me suis inspirée de la mienne. J'ai été confrontée à un « loup », dans ma maison, quand j'étais petite. Mes parents n'ont rien vu, et longtemps, j'ai gardé le silence.

Ce qui est très important pour moi, avec tout ce que je sais de la blessure que laisse une agression comme celle-ci, c'est

de donner aux enfants des informations auxquelles ils ont peu accès. En tant que parent, on dit toujours aux enfants de se méfier des inconnus dans la rue. Pourtant, la grande majorité des agressions ont lieu au sein de la famille ou dans un cercle proche. C'est-à-dire qu'elles sont commises par des gens que l'enfant connaît très bien, qu'il aime et en qui il a confiance.

C'est pourquoi j'ai choisi de parler d'inceste directement, pour que les enfants sachent que cela existe, qu'ils puissent comprendre ce qui se passe si ça leur arrive, qu'ils sachent qu'ils ont raison de vouloir en parler et qu'ils parlent jusqu'à ce qu'on les entende. J'ai voulu leur donner la clé qui m'a manquée.





## PRÉFACE DU DR GHADA HATEM, DU COLLECTIF « PRÉVENIR ET PROTÉGER »

Gynécologue franco-libanaise, Ghada Hatem est la fondatrice de la Maison des Femmes à Saint-Denis, première structure en France à offrir une prise en charge globale des femmes victimes de violences et d'excision.

« Linceste est un crime aussi vieux que l'humanité, dont tout le monde ou presque s'accommode tant le tabou infuse toutes les couches de la société.

Depuis quelques années, les témoignages se multiplient et en suscitent de nouveaux, mais nous sommes encore loin d'assurer notre devoir de protection. Le frein le plus important est bien sûr le secret que les agresseurs imposent à leurs victimes. Mais les victimes s'expriment malgré elles, avec leur corps qui cumule les symptômes, avec leur comportement qui en dit souvent long sur leurs souffrances.

Alors pourquoi personne n'entend, ne voit, ne comprend ? On ne peut s'empêcher de penser que cette surdité et cet aveuglement sont parfois volontaires.



Dans certaines familles, linceste peut sembler héréditaire, et il est très difficile pour les victimes de s'en extraire, notamment par loyauté vis-à-vis de leur entourage. L'histoire de Miette, en permettant l'ouverture du dialogue avec l'enfant, est une tentative de mettre fin à ce cercle vicieux.

Mieux informer est un véritable enjeu de prévention, ou même, et ce serait déjà un progrès, de détection précoce pour une prise en charge adaptée. »

**Docteur Ghada Hatem**

## PARLER DES VIOLENCES SEXUELLES, PAS SI SIMPLE...

Ce sujet nous renvoie souvent à nos propres craintes. On craint de mal en parler, on peut aussi ne pas être au clair quant à la législation ou les termes à utiliser, de ne pas savoir par où commencer, de « perturber » l'enfant avec des mots liés à la sexualité.

Une chose est sûre : il est préférable de parler un peu de ce sujet à un enfant, et

même de façon un peu maladroite, que de ne pas en parler du tout. Informer l'enfant, lui poser, à certains moments opportuns, certaines questions, c'est lui témoigner de notre intérêt quant à sa sécurité. C'est aussi lui donner des repères.

Former ensemble une chaîne d'adultes qui s'intéresse à la protection de l'enfant, à sa parole, c'est lui montrer qu'il n'est pas seul. Cela lui permet d'identifier en amont des adultes vers qui il pourra se tourner s'il en éprouvait le besoin. Ce qui est un gain de temps et de confiance précieux.



## EXTRAIT

Le loup dit que c'est un jeu, que c'est normal.  
Il dit que c'est pour faire plaisir à Miette parce  
qu'il l'aime. Mais il ment, le loup, il ment !  
C'est pour son plaisir à lui !  
Miette le sent.





# Le Loup

Une chanson de Mai Lan



*Terrée dans cette pièce où je me cache  
Je suis prise au piège surtout quand je me lave  
Je ne suis pas libre sous ce regard  
Et sur le qui-vive, toujours ça me gâche*

*Bah fallait pas venir trop près de moi  
Maintenant je sais plus qui très bien qui tu es  
Sous cet œil doux  
Je le vois louvoyer le loup*

*Bah fallait pas venir trop près de moi  
Maintenant je sais plus qui très bien qui tu es  
Sous cet œil doux  
Je sais que le loup n'est plus dans la forêt*

*Regardant mes plaies, j'avoue c'est plus grave  
Que ce que je croyais, c'est fou ça s'étale  
Je vais pas dire merci pour tout*

*Je vais pas dire merci, au secours je peux pas  
Passé par ici, le loup repassera t-il un jour par là?*

### **RELATIONS PRESSE**

Louise Rossignol  
06 63 22 90 00 - louise@lr2s.fr

Clémentine Guimontheil  
06 70 41 21 24 – clementine@lr2s.fr

### **ÉDITIONS LA MARTINIÈRE JEUNESSE**

Olivia Godat  
06 87 60 20 58 - ogodat@lamartiniere.fr

Aude Marin  
06 08 73 84 84 - amarin@seuil.com

*Le Loup* de Mai Lan Chapiron  
20,5 x 20,5 cm - 48 pages  
ISBN 978-2-7324-9962-8  
9,90 euros  
Tout public (dès 4 ans)

[www.louloup.org](http://www.louloup.org)



**PRÉVENIR & PROTÉGER**  
**La MARTINIÈRE**  
JEUNESSE